

Ingė Lukšaitė

# Die Reformation im Großfürstentum Litauen und in Preußisch-Litauen

(1520er Jahre bis zum Beginn des 17. Jahrhunderts)

Übersetzt von  
Lilija Künstling und Gottfried Schneider



LEIPZIGER UNIVERSITÄTSVERLAG GMBH 2017

# INHALT

<b>Vorwort zur deutschen Ausgabe</b> .....	<b>9</b>
<b>Vorwort zur litauischen Ausgabe</b> .....	<b>13</b>
<b>I. Einleitung</b> .....	<b>15</b>
1. Der Beginn der Reformation in Europa .....	15
2. Das Großfürstentum Litauen in den ersten vier Jahrzehnten des 16. Jahrhunderts .....	22
3. Quellen zur Erforschung der Reformation .....	29
4. Die Historiographie der Reformation im Großfürstentum Litauen und im Herzogtum Preußen .....	32
5. Begriffsbestimmungen .....	48
6. Die Periodisierung der Reformation im Großfürstentum Litauen und im Herzogtum Preußen .....	54
<b>II. Die Ursachen der Reformation im Großfürstentum Litauen</b> .....	<b>61</b>
1. Gesellschaftliche und kulturelle Faktoren .....	61
2. Die Möglichkeiten für einen Kulturaustausch und das die Reformation begünstigende Umfeld .....	73
<b>III. Der Beginn der Reformation und die Entstehung der Evangelisch- Lutherischen Landeskirche im Herzogtum Preußen</b> .....	<b>85</b>
1. Das dritte Jahrzehnt des 16. Jahrhunderts .....	85
2. Der Beginn der Reformation. Die Umwandlung des Ordensstaates in einen weltlichen Staat .....	90
3. Die ersten Kontakte der baltischen Bevölkerung mit der Volksreformation. Die Bauernaufstände im Herzogtum Preußen .....	95
4. Die Bildung einer Evangelisch-Lutherischen Landeskirche 1525–1530. .	115

<b>IV.</b>	<b>Der Beginn der Reformation im Großfürstentum Litauen und die erste lutherische Periode in den 1530er und 1540er Jahren</b>	<b>137</b>
1.	Die Auswirkungen der europäischen Reformationsbewegung auf das Großfürstentum Litauen	137
2.	Die ersten Lutheraner oder: Die Reformation im Verborgenen	140
3.	Der Herrscher im Großfürstentum Litauen und die Reformation. 1540er und 1550er Jahre	151
4.	Die Ziele der ersten Evangelischen, der Parteigänger einer gesellschaftlichen Modernisierung, im Großfürstentum Litauen	159
<b>V.</b>	<b>Die Ausbreitung der Reformation und die Festigung der Evangelisch-Lutherischen Kirche im Herzogtum Preußen in den 1530er bis 1560er Jahren</b>	<b>165</b>
1.	Die rechtlichen Grundlagen für die Festigung der Reformation	165
2.	Die Korrektur des Kirchennetzes	171
3.	Die Problematik des Bauernglaubens und das Verhältnis der Lutherischen Kirche zur Volkskultur	178
4.	Der Umfang des obligatorischen Religionsunterrichts und die Bestrebungen zur Ablösung der volkstümlichen Glaubensformen	190
5.	Muttersprache vs. Muttersprachen	192
6.	Die Bildungsreform	195
7.	Die Gründung der Universität Königsberg und der Einfluss der litauischen Kultur auf deren Wirken	201
8.	Die Entstehung einer gebildeten Schicht baltischer Geistlicher	216
9.	Kulturaktion oder Interaktion der Kulturen?	225
<b>VI.</b>	<b>Die ersten Bücher in Litauisch und Pruzzisch</b>	<b>229</b>
1.	Das erste Buch in litauischer, das erste Buch in pruzzischer Sprache	229
2.	Das Programm litauischer Bücher und das letzte Buch in Pruzzisch	241
3.	Herausgeber der Bücher in Litauisch und Pruzzisch	246

<b>VII. Die zweite Welle der Reformation im Großfürstentum Litauen</b>	
<b>Die 1550er und 1560er Jahre</b> .....	251
1. Die Ausbreitung der Reformation und ihre Richtungen .....	251
2. Die Entwicklung der lutherischen Richtung der Reformation .....	266
3. Das Netz der evangelisch-reformierten Kirchen .....	275
4. Die Bildung einer Evangelisch-Reformierten Landeskirche .....	286
5. Die grundlegenden Buchausgaben der Evangelisch-Reformierten Kirche .....	295
6. Der Beginn der evangelisch-reformierten Bildungsarbeit .....	304
7. Die radikale Richtung der Reformation .....	310
8. Die Bemühungen um Gleichberechtigung .....	321
9. Das Verhältnis der Kirchen zueinander .....	333
<b>VIII. Die Evangelisch-Lutherische Landeskirche im Herzogtum Preußen im Zeitraum der Entstehung der Lutherischen Orthodoxie von den 1570er Jahren bis zum Beginn des 17. Jahrhunderts</b> .....	341
1. Die Evangelisch-Lutherische Landeskirche und ihre Rechtsverordnungen .....	341
2. Die Verdichtung des Kirchennetzes .....	346
3. Die Ausprägung und die Lage des Bildungssystems .....	364
4. Die Herkunft der Geistlichen in Preußisch-Litauen. Die Bildung einer beständigen Gruppe von Geistesarbeitern .....	370
5. Die litauischen Bücher. Programmänderungen beim Büchermachen ...	380
6. Bemühungen zur Veränderung des volkstümlichen Glaubens und der volkstümlichen Kultur .....	396

<b>IX. Die Zeit des instabilen Gleichgewichts zwischen den verschiedenen Konfessionen im Großfürstentum Litauen von den 1570er Jahren bis ins erste Jahrzehnt des 17. Jahrhunderts</b> .....	<b>407</b>
1. Die sich wandelnden Bedingungen für die Reformation .....	407
2. Die rechtliche Lage der Evangelischen. Die Anstrengungen zur Erhaltung eines friedlichen Zusammenlebens der unterschiedlich Gläubigen .....	428
3. Das Netz der evangelisch-reformierten Kirchen und die Organisation einer Landeskirche .....	439
4. Das Engagement der Evangelisch-Reformierten .....	449
5. Die evangelischen Bildungsinstitutionen und die Versuche zur Schaffung eines umfassenden Bildungssystems .....	462
6. Die radikale Richtung der Reformation im Zeitraum ihrer Niederschlagung .....	474
7. Die Beziehungen der Kirchen zueinander .....	482
<b>X. Die Bedeutung der Reformation</b> .....	<b>493</b>
1. Die Reformation und die Veränderungen in den Beziehungen der Gesellschaftsschichten .....	493
2. Die Anfänge einer Gesellschaftstheorie im Großfürstentum Litauen ...	503
3. Das Verhältnis zur Eigenstaatlichkeit des Großfürstentums Litauen ....	536
4. Die neuen Elemente in der Kultur des Großfürstentums Litauen .....	553
5. Der Wandel des Verhältnisses der Gesellschaft zum Kulturschaffen und zur Schicht der Kulturträger .....	563
6. Die Ausbreitung, Umformung und Anpassung einiger Neuerungen an die Kultursysteme .....	575
<b>Quellen- und Literaturverzeichnis</b> .....	<b>587</b>
<b>Abbildungsverzeichnis</b> .....	<b>633</b>
<b>Personenverzeichnis</b> .....	<b>635</b>
<b>Verzeichnis geographischer Namen und Orte</b> .....	<b>653</b>